**Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите**

# ►B РЕШЕНИЕ НА ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ, ЗАСЕДАВАЩИ В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА

**на 27 февруари 2002 година**

**относно финансовите последици от изтичането на Договора за ЕОВС и относно Научноизследователския фонд за въглища и стомана**

(2002/234/ЕОВС)

(ОВ L 79, 22.3.2002 г., стр. 42)

Изменен със:

| | | Официален вестник | | |
|---|---|---|---|---|
| | | № | страница | дата |
| ►A1 | Акт относно условията за присъединяване към Европейския съюз на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз | L 236 | 33 | 23.9.2003 г. |

▼B

**РЕШЕНИЕ НА ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ, ЗАСЕДАВАЩИ В РАМКИТЕ НА СЪВЕТА**

**на 27 февруари 2002 година**

**относно финансовите последици от изтичането на Договора за ЕОВС и относно Научноизследователския фонд за въглища и стомана**

(2002/234/ЕОВС)

ПРЕДСТАВИТЕЛИТЕ НА ПРАВИТЕЛСТВАТА НА ДЪРЖАВИТЕ-ЧЛЕНКИ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ НА СРЕЩА В СЪВЕТА,

като имат предвид, че:

(1) Договорът за създаване на Европейската общност за въглища и стомана (ЕОВС) изтича на 23 юли 2002 г. и собствеността върху фондовете на ЕОВС се възстановява в полза на на държавите-членки.

(2) Държавите-членки обявиха за крайна цел прехвърлянето на фондовете на ЕОВС на Европейската общност (ЕО) и създаване на общ фонд за научни изследвания в секторите, свързани с въглищата и стоманата. Прави се позоваване на резолюцията на Европейския съюз от срещата на върха в Амстердам от 16 юни 1997 г. и на резолюциите, приети от Съвета и представителите на правителствата на държавите-членки на 20 юли 1998 г. и на 21 юни 1999 г. Държавите-членки продължават да преследват тази цел.

(3) За да се гарантира, временно и до приключване на прехвърлянето, подходящо управление на активите и пасивите на ЕОВС, Комисията следва бъде натоварена със задачата да управлява тези фондове. Едно намаление на фондовете по време на това временно управление не би могло да доведе допълнително задължение за държавите-членки.

(4) Комисията предложи в контекста на прехвърлянето на фондовете на ЕО, че тя следва да управлява фондовете на ЕОВС в съответствие със специални правила. Тези правила следва също да се прилагат по същество в рамката на настоящото решение, като по този начин се гарантира необходимата връзка, без да засяга междуправителствения характер на настоящото решение.

(5) Европейският парламент е бил консултиран относно специалните правила, които трябва да бъдат прилагани.

(6) Като има предвид успешното управление на активите на ЕОВС, е необходимо доверието на икономическите оператори, което *inter alia* произтича от дългосрочното прогнозиране на юридическата ситуация.

(7) Следователно е необходимо да се предвиди временно управление на фондовете на ЕОВС в съответствие с разпоредбите на настоящото решение,

РЕШИХА:

*Член 1*

1. Всички активи и пасиви на ЕОВС, както съществуваха до 23 юли 2002 г. се управляват от Комисията от името на държавите-членки, считано от 24 юли 2002 г.

2. Нетната стойност на тези активи и пасиви, така както са посочени в баланса на ЕОВС от 23 юли 2002 г., предмет на увеличение или намаление, което може да се случи в следствие

▼B

на ликвидационни операции, се счита като активи, предназначени за научноизследователска дейност в секторите, свързани с производството на въглища и стомана, посочено като „ЕОВС в ликвидация“. След приключването на ликвидацията те се посочват като „Активи на Научноизследователския фонд за въглища и стомана“.

3. Приходите от тези активи, посочени като „Научноизследователски фонд за въглища и стомана“ се използват предимно за научни изследвания, провеждани в секторите, свързани с производството на въглища и стомана, в съответствие с разпоредбите на настоящото решение и на актовете, приети на негово основание.

*Член 2*

Разпоредбите, които фигурират в приложения I, II и III, представляват неразделна част от настоящото решение.

*Член 3*

Освен ако не е предвидено друго в настоящото решение, разпоредбите на Договора за създаване на Европейската общност, се прилагат *mutatis mutandis* към дейностите, провеждани в съответствие с настоящото решение от Комисията.

*Член 4*

Настоящото решение се прилага считано от 24 юли 2002 г. и престава да се прилага от датата, на която активи и пасиви на фондовете на ЕОВС са прехвърлени на Европейската общност.

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейските общности.*

▼B

*ПРИЛОЖЕНИЕ I*

**Необходими мерки за прилагането на настоящото решение**

*Точка 1*

1. Комисията се заема с приключването на финансовите операции на Европейската общност за въглища и стомана, които са още в действие в момента на изтичане на Договора за ЕОВС. В случай на неизпълнение на задълженията на длъжник на ЕОВС по време на периода на ликвидацията, произтичащата загуба се отнася отначало към съществуващия капитал, а след това към приходите от текущата година. Преди да се оттегли искането за вземане на длъжника по отношение на длъжник на ЕОВС, Комисията изчерпва всички възможности, включително пускане в ход на всички гаранции (ипотеки, залози, банкови гаранции и други). Комисията се запазва правото да започне всякакво възможно действие в случай на възобновяване на платежоспособността на дебитора.

2. Ликвидирането се извършва в съответствие с правилата и процедурите, които се прилагат за тези операции, с улесненията и прерогативите, които съществуват в полза на институциите на Общностите, в съответствие с Договора за ЕОВС и вторичното законодателство в сила от 23 юли 2002 г.

*Точка 2*

Активите се управляват от Комисията, така че да се гарантира дългосрочна възвръщаемост. Инвестирането на ликвидни средства следва да има за цел постигането на възможно най-висока продуктивност в условията на сигурност.

*Точка 3*

1. Всяка година сметката за приходите и разходите, балансът и финансовият отчет се изготвят, за да покажат — отделно от другите финансови операции на оставащите Общности — операциите по ликвидация, предвидени в точка 1 и транзакциите за инвестиции съгласно точка 2. Тези финансови отчети се прилагат към финансовите отчети, изготвени всяка година от Комисията съгласно член 275 от Договора за ЕО и на Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности.

2. Правомощията на Европейския парламент, на Съвета и на Сметната палата по отношение на контрола и освобождаването от задължение, както е установено в Договора за създаване на Европейската общност и във Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, се прилагат по аналогия към операциите, посочени в точка 3.1.

*Точка 4*

1. Нетните приходи от инвестиции, предвидени съгласно точка 2, съставят приходите в общия бюджет на Европейския съюз. Тези приходи имат специално предназначение, а именно финансирането на проектите за научни изследвания, които в секторите, свързани с производството на въглища и стомана, не са покрити от рамковата програма за научни изследвания. Те съставят Научноизследователския фонд за въглища и стомана и се управляват от Комисията

2. Приходите, посочени в точка 4.1, се разпределят между научни изследвания за въглищата и тези на стоманата в размер на 27,2 % и 72,8 %. Съветът, действайки единодушно по предложение на Комисията, изменя — ако има основание — разбивката на сумите между научноизследователската дейност, свързана с въглищата, и научноизследователската дейност, свързана със стоманата.

3. Неизползваните приходи и бюджетните средства, произтичащи от тези приходи, които са все още на разположение към 31 декември за всяка дадена година, се пренасят автоматично за следващата година. Тези бюджетни средства не могат да се пренесат към други пера от бюджета.

4. Бюджетните средства, които съответстват на анулираните задължения, систематически се анулират в края на всяка финансова бюджетна година. Размерът на резервите за освободено задължение вследствие на тези анулирания се вписват в баланса и в сметката за приходите и разходите, предвидена в точка 3.1; отначало той се отнася в сметката на актива на

▼B

ЕОВС в ликвидация, след приключването на ликвидирането, на актива на Научноизследователския фонд за въглища и стомана. Възстановените суми се осчетоводяват по същия начин в баланса и в отчета за приходите и разходите.

*Точка 5*

1. Нетните приходи, на разположение за проектите за научни изследвания за годината n + 2, се вписват в баланса на ЕОВС в ликвидация на годината n и след приключване на ликвидацията — в баланса на Научноизследователския фонд за въглища и стомана.

2. С цел да намалят максимално колебанията във финансирането на научните изследвания, които се дължат на движенията на финансовите пазари, се осъществява изглаждане и се създава разпоредба за извънредни ситуации. Подробностите за изчисляването на изглаждането и определянето на размера за извънредни ситуации се съдържат в разписанието.

*Точка 6*

Административните разходи, произтичащи от операциите за ликвидиране, за инвестиране и за управление, посочени в настоящото решение, и които съответстват на разходите, установени в член 20 от Договора за създаване на Единен съвет и Единна комисия на Европейските общности от 8 април 1965 г., размерът на които е бил коригиран с Решение на Съвета от 21 ноември 1977 г. и са поети от Комисията чрез годишно прехвърляне на договорирана сума от 3,3 милиона EUR *pro rata temporis* в бюджета на Европейския съюз от резерва на капитала на фонда.

*Точка 7*

Комисията определя размера на активите и пасивите на ЕОВС в баланс, приключен на 23 юли 2002 г.

▼B

*Разписание към приложение I*

**Процедури, които трябва да бъдат следвани за установяването на размера на нетните приходи, които трябва да бъдат разпределени във Научноизследователския фонд за въглища и стомана**

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Нетните приходи, използвани за финансиране на проектите за научни изследвания, които съответстват на нетния годишен резултат от ЕОВС в ликвидация и след приключване на ликвидацията — на нетния годишен резултат от актива на Научноизследователския фонд за въглища и стомана. Използваният метод се състои в определяне на финансирането за научни изследвания за въглища и стомана за годината n + 2 по време на приключването на баланса за годината n, като се взема предвид половината от увеличението или намалението на нетния резултат по отношение на последното прието ниво на финансиране на научни изследвания в секторите на въглищата и стоманата.

2. ДЕФИНИЦИИ

n: референтна година

$R_n$: нетен резултат за финансовата година n

$P_n$: разпоредба за рискови ситуации за година n

$D_{n+1}$: дотация за научни изследвания за годината n + 1 (определена, когато е окончателно изготвен балансът за година n – 1)

$D_{n+2}$: дотация научни изследвания за година n + 2

3. ИЗПОЛЗВАНИ АЛГОРИТМИ

Използваните алгоритми за определяне размера на сумите за рискови ситуации и нивото на дотации за научни изследвания за година n + 2, които ще фигурират в баланса на годината n, са както следва:

3.1. Размер на сумите за рискови ситуации:

$$P_n = P_{n-1} + 0,5 * (R_n - D_{n+1})$$

3.2. Ниво на дотации за научни изследвания за година n + 2 (закръглена надолу или нагоре, към най-близките стотици хиляди еуро. Ако изчислението покаже резултат точно по средата, дотацията се закръгля към най-близките до стотици хиляди еуро):

$$D_{n+2} = D_{n+1} + 0,5 * (R_n - D_{n+1})$$

Когато е необходимо, необходимата сума за закръгляне нагоре (или сумата останала от закръглянето надолу) ще бъде взета съответно от (или върната към) сумата за рискови ситуации.

▼B

*ПРИЛОЖЕНИЕ II*

**Многогодишни финансови насоки за управлението на активи на ЕОВС в ликвидация и след приключване на ликвидацията, активите на Научноизследователския фонд за на въглища и стомана**

*Точка 1*

Многогодишните финансови насоки за управление на активите на ЕОВС в ликвидация и след приключването на ликвидацията — активите на Научноизследователския фонд за на въглища и стомана (наричани по-долу „финансови насоки“), се определят в разписанието.

*Точка 2*

Финансовите насоки се преразглеждат или допълват, ако е уместно, всеки пет години, като първият период завършва на 31 декември 2007 г. За тази цел и най-късно през първото шестмекечия на последната година от всеки петгодишен период Комисията преоценява функционирането и ефикасността на финансовите насоки и предлага всички подходящи изменения.

Ако счете за подходящо, Комисията може да пристъпи към такава преоценка и предоставя на Съвета всяко предложение за подходящо изменение преди изтичането на петгодишния период.

▼B

*Разписание към приложение II*

**Финансови насоки за управлението на активите на ЕОВС в ликвидация и след приключването на ликвидацията, на активите на Научноизследователския фонд за на въглища и стомана**

1. ИЗПОЛЗВАНЕ НА ФОНДОВЕТЕ

а) Активите на ЕОВС в ликвидация, включително нейният портфейл от дадени заеми и инвестиции, ако е необходимо се използват за останалите задължения на ЕОВС по отношение на текущите заеми, произтичащи от предходни бюджетни операции и непредвидени пасиви.

б) Когато активите на ЕОВС в ликвидация не са необходими, за да отговарят на задълженията, както е описано в буква а), те трябва да се инвестират, така че да осигурят приходи, които трябва да бъдат използвани за финансиране продължението на научноизследователската дейност в секторите, свързани с производството на въглища и стомана.

в) Активите на Изследователския фонд за на въглища и стомана се инвестират така, че да предоставят приходи, които трябва да бъдат използвани за финансиране продължението на научноизследователската дейност в секторите, свързани с производството на въглища и стомана.

2. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА АКТИВИТЕ

Съгласно точка 1 Комисията ще разпредели активите между следните три категории:

а) резерви, необходими за предоставяне на гаранция на кредиторите на ЕОВС, че всички нейни текущи заеми и съответните им лихви ще се издължат изцяло на датата на техния падеж, което ще позволи на длъжника да запази своето означение „ААА“ или неговия еквивалент;

б) необходимите фондове за гарантиране на изплащането на всички законно ангажирани суми по оперативния бюджет на ЕОВС преди прекратяването действието на Договора за ЕОВС;

в) в случаи, когато фондовете не са повече необходими за гореупоменатите цели (поради или на изплащане на заеми или на изплащане на лихви без да се прибягва до резервите или до евентуално прекратяване на бюджетни задължения) ще се предназначат за инвестиционни категории.

3. ИНВЕСТИЦИОННИ КАТЕГОРИИ

Активите, посочени в точка 2, трябва да се инвестират така, че фондовете са на разположение в случай на нужда, като същевременно се постигне възможно най-висока ефективност и като се запази висока степен на сигурност и дългосрочна стабилност.

а) за постигане на тези цели ще се разрешават инвестиции единствено в следните инвестиционни категории:

i) срочни депозити с упълномощени банки;

ii) инструменти на паричния пазар с краен падеж най-малко една година, издадени от упълномощени банки или от други категории упълномощени издатели;

iii) облигации с твърд и променлив валутен курс с времетраене, което не надвишава десет години, когато са издадени от една от категориите, оторизиране емитенти;

iv) дялово участие в капитала в упълномощен колективен инвестиционен фонд, при условие че тези инвестиции се ограничат за средствата, на които целта е да отразят ефективността на даден финансов показател, при това единствено за инвестициите посочени в точка 2, буква в).

▼B

б) Що се отнася до категориите активи, установени в буква а), Комисията може също така да прибегне до използване на следните операции:

i) споразумение за повторно закупуване и за обратно повторно закупуване, доколкото контрагентите са упълномощени да извършват този вид транзакции, и при условие че:

— ценните книжа в рамката на тези договори не могат да се препродават на други, освен на контрагента по договора преди приключването на договора, и

— Комисията остава в позиция за повторно закупуване на ценните книжа, които тя е могла да продаде при изтичане на договора;

ii) операции с облигационни заеми, но единствено в условията и процедурите, предвидени в признати компенсационни системи, каквито са CLEARSTREAM и EUROCLEAR, или от други водещи финансови институции, специализирани в този вид операции, при спазване на правилата относно пруденциалния надзор, считани като еквивалентни на правилата на Общността.

в) „Упълномощените“ контрагенти по смисъла на настоящите насоки са тези, избрани от Комисията съгласно нейните регламенти и процедури, посочени в точка 7.

4. ИНВЕСТИЦИОННИ ТАВАНИ

а) Инвестициите се ограничават до следните размери:

i) за облигациите, издадени или гарантирани от държавите-членки или от институциите на Съюза — 250 милиона EUR на държава-членка или институция;

ii) за облигациите, издадени или гарантирани от други независими или наднационални заемодатели със знак на доверие, не по-нисък от „AA-“ или негов еквивалент — 100 милиона EUR на емитент или на гарант;

iii) за депозити в упълномощени банки и/или за финансови инструменти — най-ниският размер между 100 милиона EUR на банка или 5 % от фондовете на банката;

iv) за облигациите от частни длъжници със знак на доверие, не по-нисък от „AAA“ или негов еквивалент — 50 милиона EUR на издател;

v) за облигациите на корпоративни издатели със знак на доверие, не по-нисък от „AA-“ или еквивалентен — 25 милиона EUR на издател;

vi) за предприятия с колективни инвестиционни фондове със знак на доверие, не по-нисък от „AA-“ или негов еквивалент — 25 милиона EUR за всяка структура.

б) Инвестициите само в една облигационна емисия в рамката на границите специфицирани в буква а) не могат да бъдат над 20 % от размера на тази емисия.

в) Инвестициите само в един контрагент в рамките на границите, специфицирани в буква а) и натрупани, ако е необходимо, между инструментите, не могат да бъдат над ще надминат 20 % от общия размер на активите.

г) Знаците за доверие, посочени в настоящите насоки, се присвоят от най-малко от една от най-големите международни кредитни агенции по смисъла, в който го подразбираме обикновено.

5. ПРЕХВЪРЛЯНЕ КЪМ БЮДЖЕТА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Нетният приход ще се прехвърли към общия бюджет на Европейския съюз като предназначени приходи и ще бъде прехвърлен във фондовете на ЕОВС в ликвидация и след приключване на ликвидацията в активите на Научноизследователския фонд за въглища и стомана, когато е необходимо, за да отговори на задълженията на бюджетната линия, предназначена за програмите за научни изследвания на секторите, свързани с производството на въглища и стомана.

▼B

6. СЧЕТОВОДСТВО

Управлението на фондовете ще се отрази в сметката за ползи и загуби на годишния баланс, съставен за ЕОВС в ликвидация, и след приключване на ликвидацията — на авоарите на Фонда за научни изследвания на въглища и стомана според нуждите. Тези операции ще се извършват на основа на общо възприетите принципи за счетоводство, подобни на тези, които се прилагат за ЕОВС, по-точно Четвърта директива 78/660/ЕИО на Съвета от 25 юли 1978 г. относно годишните финансови отчети на някои видове дружества [1] и на Директива 86/635/ЕИО на Съвета от 8 декември 1986 г. относно годишните сметки и консолидираните сметки на банките и другите финансови институции [2]. Сметките се одобряват от Комисията и се разглеждат от Сметната палата. Комисията може да призовава външни дружества за извършване годишния одит на нейните сметки.

7. ПРОЦЕДУРИ НА УПРАВЛЕНИЕ

Комисията извършва, в рамката на ЕОВС в ликвидация, и след приключване на ликвидацията — на активите на Научноизследователския фонд за въглища и стомана, гореупоменатите операции за управление в съответствие с настоящите насоки, както и с вътрешните правила и процедури в сила за ЕОВС в момента на нейното разпадане и тези, променени по-късно.

Подробен доклад за операциите по управление, които се извършват съгласно настоящите насоки, се изготвя всеки три месеца и се предоставя на държавите-членки.

[1] ОВ L 222, 14.8.1978 г., стр. 11. Директива, последно изменена с Директива 2001/65/ЕО (ОВ L 283, 27.10.2001 г., стр. 28).

[2] ОВ L 372, 31.12.1986 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2001/65/ЕО.

▼B

*ПРИЛОЖЕНИЕ III*

**Многогодишни технически насоки за програмата за научни изследвания на Научноизследователския фонд за въглища и стомана**

*Точка 1*

Многогодишните технически насоки за програмата за научни изследвания за въглища и стомана (наричани по-долу „технически насоки“) се определят в разписание.

*Точка 2*

Техническите насоки се преразглеждат или допълват, ако е необходимо, на всеки пет години, като първият период приключва на 31 декември 2007 г. За тази цел и най-късно през първите шест месеца от последната година от всеки петгодишен период Комисията преоценява действието и ефикасността на техническите насоки и предлага дадено подходящо изменение.

Ако счете за необходимо, Комисията може да направи такава преоценка и предоставя на Съвета предложения за необходимите изменения преди изтичането на петгодишния период.

▼B

*Разписание към приложение III*

**Технически насоки за програмата за научни изследвания на Научноизследователския фонд за въглища и стомана**

1. ПРОГРАМА

1.1. Цели

Като продължението на програмите на Европейската общност за въглища и стомана за научноизследователска и техническа развойна дейност (НТРД) в секторите за въглища и стомана ЕОВС НИТР програми ) и в рамките за дългосрочното развитие, се изготвя програма за научни изследвания към Научноизследователския фонд за въглища и стомана (наричана по-долу „програмата“). Програмата има за цел да поддържа конкурентоспособността на предприятията на Общността в сектора на въглищата и стоманата. Тя е в съответствие с научните, технологичните и политическите цели на Европейския съюз и да допълва дейностите, извършени в държавите-членки и в рамката на съществуващите програми за научни изследвания в Общността, такива като рамковата програма на Европейската общност за дейностите за научни изследвания, технологично развитие и демонстрации (наричана по-долу „рамкова програма за научни изследвания“). Координацията, допълването и взаимодействието между тези програми се изследват научно, както и обмена на информации между проектите, финансирани от програмата и тези, които се ползват от финансова помощ по Рамковата програма за научни изследвания.

1.2. Основни принципи

Програмата предоставя финансови помощи за проектите, на съпътстващи мерки и на други дейности, както е определено в точка 1.5, като насърчава сътрудничеството между предприятията, центровете за научни изследвания и университетите. Програмата се прилага в методите за производство, в използването и в съхраняването на ресурсите и в подобрения във връзка с околната среда и в безопасността на работното място в секторите свързани с производството на въглища и стомана.

Термините „въглища“ и „стомана“ се определят в допълнение А.

1.3. Обхват

Настоящите насоки описват структурата, управлението и осъществяването на програмата, посочват нейното научно и техническо съдържание и приоритети в допълнение към другите съществуващи програми за научни изследвания, и излагат правилата за участие.

Настоящите насоки обхващат позоваването на предложения, описано в точка 3.1, научните/техническите и социално-икономическите приоритети, описани в допълнения Б и В, които Комисията може да промени в съответствие с процедурата, описана в точка 2.1.

1.4. Участие

1.4.1. *Държави-членки*

Предприятията, научноизследователските институти или физическите лица, установени на територията на държава-членка, могат да участват в програмата и да кандидатстват за финансово съдействие, ако очакват да реализират дейност по НИТРД или ако могат да съдействат за такава дейност по задоволителен начин.

1.4.2. *Страни — кандидатки за присъединяване*

Предприятията, научноизследователските институти или физическите лица, установени на територията на страна — кандидат за присъединяване, имат право да участват, без да се възползват от финансово съдействие по програмата, освен противни разпореждания, предвидени в съответните европейски споразумения и техните допълнителни протоколи или от решенията на различните съвети за асоцииране.

▼B

1.4.3. *Трети страни*

Предприятията, научноизследователските институти или физическите лица от трети страни са упълномощени да участват в отделни случаи, в зависимост от проекта, без да се възползват от финансово съдействие по програмата, когато тяхното участие е в интерес на Общността.

1.5. Допустиме проекти, съпътстващи мерки и други-дейности

Финансовите помощи се отнасят до проекти за научни изследвания, пилотни проекти и до проекти за демонстрация, както и до съпътстващи мерки, до дейности за подкрепа и до подготвителни дейности.

*Проектът за научни изследвания* има за цел да покрие работите по проучването и експериментирането, предназначени за придобиване на нови познания, за които се счита, че улесняват реализирането на конкретни специфични цели, такива като създаването или развитието на продукти, на методи за производство или на услуги.

*Пилотният проект* се характеризира с построяването, функционирането и развитието на инсталацията или на значителна част от инсталация в голям мащаб, и която използва достатъчно големи съставни елементи, с оглед да се провери възможността за практическо осъществяване на резултатите от теоретичните проучвания или лабораторни проучвания и/или с оглед да се повиши надеждността на техническите и икономическите данни, необходими за да се премине към стадия на демонстрация и в някои случаи към индустриалния и/или търговския стадий.

*Демонстрационният проект* се характеризира с построяването и/или функционирането на инсталация в индустриален мащаб или на значителна част от инсталация в индустриален мащаб, която трябва да позволи да се съберат всички технически и икономически данни, необходими за да се премине към стадия на индустриална или търговска експлоатация при възможност най-малък риск.

*Съпътстващите мерки* се отнасят до насърчаване на използването на придобитите познания, прегрупирането на проекти, разпространение на резултатите, поощряването на обучението и на готовността на научните работници във връзка с проектите, финансирани по програмата.

*Дейностите за подкрепа и подготвителните дейности* са тези, които улесняват стабилното и ефективно управление на програмата, такива като надзора и периодичната оценка на програмата, посочени в точка 4, проучвания и групиране на свързани проекти, които имат общи елементи използват общо финансово съдействие по програмата.

2. УПРАВЛЕНИЕ НА ПРОГРАМАТА

Програмата се управлява от Комисията. Следният комитет и следните групи се създават за подпомагане на Комисията:

а) Комитет по въглища и стомана, описан в точка 2.1;

б) консултативни групи за въглища и стомана, описани в точка 2.2;

в) технически групи за въглища и стомана, описани в точка 2.3.

2.1. Комитет по въглища и стомана

2.1.1. Комисията се подпомага от Комитета по въглища и стомана (наричан по-долу „комитетът“). Членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. относно установяването на процедурите за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията ([1]), се прилагат по аналогия. Срокът, установен в член 4, параграф 3 от същото решение, се определя на три месеца.

2.1.2. Комитетът може да разглежда всеки въпрос, повдигнат от неговия председател или по негова инициатива, или по молба на представител на държавата-членка.

([1]) ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

▼B

2.1.3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

2.1.4. Следните въпроси се решават в съответствие с процедурата, посочена в точка 2.1.1.

а) предоставяне на средства за индивидуални проекти в съответствие с точка 3.3.(3);

б) създаване на референтни условия за наблюдениеи оценка на програмата, посочени в точка 4;

в) всяко изменение на допълнения Б и В към тези насоки;

г) всеки друг въпрос, свързан с програмата.

2.1.5. Комисията предоставя на комитета информация за програмата като цяло, за хода на програмата и за настоящото или очаквано влияние на тези дейности.

2.2. Консултативни групи за въглища и стомана

Консултативните групи за въглища и стомана (наричани по-долу „консултативните групи“) са независими консултативни технически групи, създадени за подпомагане на комисията. В аспектите, свързани с НИТРД, които произлизат от нейната област, всяка консултативна група дава своето становище относно:

а) общото развитие на програмата, приоритетите, изброени в допълнения Б и В, включително всяко изменение, информационните пакети, както са посочени в точка 3.1, и бъдещите насоки;

б) последователността и евентуалните двойни употреби с другите програми за НИТРД на общностно равнище и на национално равнище;

в) установяване на ръководните принципи за мониторинг на НИТРД;

г) предприетите работи, които се отнасят за специфични проекти;

д) определяне на краткосрочните приоритети на програмата в съответствие с допълнения Б и В;

е) изготвянето на наръчник за оценка и избиране на дейностите по НИТРД, както е посочено в точка 3.3;

ж) оценка на предложенията за дейностите по НИРД и степента на приоритета, на който следва да се даде на тези предложения, като се вземат предвид за средствата на разположение;

з) броя, компетентността и състава на техническите групи, посочени в точка 2.3;

и) други мерки по искане на Комисията.

Всяка консултативна група се състои от членове, както е посочено в точки 2.2.1 и 2.2.2, назначени от Комисията и действащи персонално за срок от от пет години. Тези назначения могат да бъдат оттеглени. Комисията разглежда предложенията за назначенията, които получава по следния начин: по предложение на държавите-членки; по предложение на органите, посочени в точки 2.2.1 и 2.2.2; в отговор на запитване за кандидатури за включване в резервен списък.

Групите следва да съдържат най-малко един член от всяка заинтересована държава-членка, а във всяка консултативна група на балансирано разпределение по отношение на различните компетенции, както и на възможно най-широкото географско разпределение. Членовете на тези групи трябва да упражняват дейност в съответната област и да бъдат в течение на индустриалните приоритети.

Заседанията на консултативните групи се председателстват от Комисията, която осигурява също и секретариата. При нужда председателят може да поиска гласуване; всеки член разполага с един глас. Председателството може да покани гостуващи експерти за участие в заседанията, ако това се счете за подходящо.

Ако например е необходимо да се даде становище по въпроси, които интересуват и двата сектора, двете консултативни групи се събират на съвместно заседание.

▼B

2.2.1. *Консултативна група за въглища*

Консултативната група за въглища се съставя, както следва:

| Членове | Максимален брой |
|---|---|
| а) производители на въглища/национални федерации или научноизследователски центрове, свързани със сектора | 8 |
| б) организации, които представляват производителите на въглища на европейско ниво | 2 |
| в) консуматори на въглища или научноизследователски центрове, свързани със сектора | 8 |
| г) организации, които представляват консуматорите на въглища на европейско ниво | 2 |
| д) организации, които представляват работниците | 2 |
| е) организации, които представляват доставчиците на оборудване | 2 |
| | 24 |

Членовете на групите трябва да притежават обширни общи познания и голям личен опит в една или няколко от следните области: добив и използване на въглища, околна среда и социални въпроси, включително въпросите, свързани с безопасността.

2.2.2. *Консултативна група за стомана*

Консултативната група за стомана е съставена, както следва:

| Членове | Максимален брой |
|---|---|
| а) предприятия на черната металургия/национални федерации или научноизследователски центрове, свързани със сектора | 21 |
| б) организации, които представляват производителите на европейско ниво | 2 |
| в) организации, които представляват работниците | 2 |
| г) организации, които представляват браншовете за обработка на стомана надолу по веригата или потребителите на стомана | 5 |
| | 30 |

Членовете на групата трябва да притежават обширни общи познания и голям личен опит в една или няколко от следните области: суровини; добив на чугун; добив на стомана; непрекъснато леене; горещо валцуване и/или студено валцуване; довършителни работи на стоманата и/или повърхностна обработка; изработване на марки стомани и/или продукти; приложения и свойства на стоманата; социални въпроси и въпроси, свързани с околната среда, включително въпроси, които се отнасят до безопасността.

2.3. Технически групи за въглища и стомана

Ролята на техническите групи за въглища и стомана се състои в подпомагане на Комисията в мониторинга на проектите за научни изследвания, на пилотните проекти и на демонстрационните проекти. Техните членове се назначават от Комисията; те се предлагат от секторите, свързани с производството на въглища и стоманата, на организациите за научни изследвания или на индустриите, които са потребители и следва да носят отговорност по отношение на стратегията за научни изследвания, управление или производство.

▼B

3. ОСЪЩЕСТВЯВАНЕ НА ПРОГРАМАТА

3.1. Покана за предложения

Отворена и продължителна покана за предложения е отправена с настоящото решение, като 15 септември на всяка година е крайната дата за подаване на предложенията за оценка, считано от 2002 г.

Комисията изготвя и огласява публично, включително чрез информационната служба за научноизследователската дейност и развитието на Общностите (CORDIS) или съответната електронна страница, информационно досие, което дава на авторите на предложенията и на заинтересованите страни практически информации по програмата, правилата за участие, методите за управление на предложенията и на проектите, формуляри за заявление, правилата за предлагане на предложенията, типови договори, разноските по приемането, максимално допустимата финансова помощ и начините на плащане.

Заявленията трябва да се изпращат до Комисията в съответствие с правилата, посочени в информационното досие, от което може да се получи печатно копие при поискване от Комисията.

3.2. Съдържание на предложенията

Предложенията трябва да се отнасят до научните/техническите и социално-икономическите приоритети, установени в допълнения Б и В.

Всяко предложение трябва да включва подробно описание на предлагания проект, както и пълна информация за целите, партньорствата (включително точната роля на всеки партньор), управленската структура, очакваните резултати и перспективите във връзка с приложенията, както и преценка на очакваните индустриални, икономически, социални и екологични ползи.

Предложените общи разходи и нейната разбивка трябва да бъдат реалистични и ефективни и проектът трябва да се изготви така, че да се получи положително съотношение между разходите и ползите.

3.3. Оценяване и избиране на предложенията и мониторинг на проектите

Комисията гарантира поверително, лоялно и равнопоставено оценяване на предложенията. Комисията съставя и публикува наръчник за оценка и подбор на проектите за НИТРД, както е указано в точка 2.2, буква е).

Оценяването и избирането на предложенията се извършва под отговорността на Комисията, както следва:

1. След като е приела и регистрирала предложенията и след като е проверила приемливостта, Комисията ги оценява с помощта на съответната консултативна група, посочена в точка 2.2, буква ж) и когато е необходимо, от независими експерти.

2. Комисията изготвя списък на приетите предложения и ги класира по реда на тяхната стойност.

3. Комисията решава за избора на проектите и за предоставяне на средства с помощта на комитета в съответствие с процедурата, посочена в точка 2.1.1.

Комисията, с помощта на техническите групи, посочени в точка 2.3. наблюдава научноизследователските проекти и дейности.

3.4. Договори

Проектите, основани на избраните предложения или на мерките и дейностите, както е указано в точка 1.5, представляват предмет на договора. Договорите се изготвят на базата на подходящи типови договори, изготвени от Комисията, като се взема предвид, както е уместно, естеството на съответните дейности.

Договорите определят размера на финансовата помощ, отпусната по програмата на база на разходите по осъществяване на договорираните работи, и определят начините за деклариране на разходите, отчетите и одитите.

▼B

3.5. Финансово участие

Програмата се основава на договорите за НИТРД на базата на разпределени разходи. Общото финансово участие, включително цялата допълнителна обществена финансова помощ, се съобразява с правилата, прилагани по отношение на държавните помощи.

Без да се накърнява предходният параграф, максималната обща финансова помощ, изразена в проценти от допустимите разходи, определени в точка 3.6, е:

| | |
|---|---|
| а) за научноизследователски проекти | до 60 % |
| б) за пилотни и демонстрационни проекти | до 40 % |
| в) за съпътстващи мерки, подкрепящи и подготвителни дейности | до 100 % |

3.6. Допустими разходи

Допустими разходи съдържат само действителните разходи, причинени от осъществяването на работите, осъществени съгласно договора. Изпълнителите, асоциираните изпълнители и подизпълнителите не могат да претендират за печалбата от бюджетната или комерсиалната цена. Допустимите разходи се разбиват в следните четири категории:

3.6.1. *Разходи за оборудване*

Разходите за закупуване или за наемане на оборудване, директно свързано с изпълнението на проекта, могат да се начислят към преки разходи. Допустимите разходи за отдаване под наем на съоръжения не надхвърлят допустимите разходи, които биха се получили от тяхното закупуване.

3.6.2. *Разходи за персонал*

Действителните работни часове, предназначени предимно за проекта от научния персонал, аспирантите или техническия персонал, и разходите за персонала на работниците, директно нает от изпълнителя, се зачисляват по сметка. Всички допълнителни разходи за персонал (например стипендии за образование) изискват предварително писмено одобрение от Комисията. Всички работни часове, отнесени към сметка, трябва да се опишат и удостоверят.

3.6.3. *Оперативни разходи*

Оперативните разходи, директно свързани с изпълнението на проекта, се ограничават единствено до разходи от:

а) суровини;

б) дребни текущи консумативи;

в) използване на консумативи;

г) енергия;

д) поддръжка и ремонт на оборудването;

е) транспортиране на съоръжения или на продукти;

ж) изменение и реконструкция на съществуващи съоръжения;

з) информационни услуги;

и) отдаване под наем на съоръжения;

й) разни анализи;

к) специални изследвания и изпитвания;

л) помощ, предоставена от трети страни;

м) дневни и пътни;

▼B

3.6.4. *Непреки разходи*

Всички други разходи („разходи за организация и управление“), които могат да възникнат в съответствие с проекта и които не влизат явно в категориите, посочени по-горе, се покриват от договорирана сума, която съответства на 30 % от допустимите разходи за персонала, както е посочено в точка 3.6.2.

3.7. Технически доклади

За всеки проект за научни изследвания, пилотен проект или демонстрационен проект, както е описано в точка 1.5, трябва да се изготви доклад от изпълнителите на всеки шест месеца. Тези доклади се използват за описване на реализирания технически напредък. При завършване на работите се предоставя заключителен доклад, който съдържа оценка на възможностите за експлоатация и на срещнатите затруднения. Този доклад се публикува от Комисията в своята цялост или в резюме, според стратегическата важност на проекта. Решението се взема от Комисията, при нужда след консултация с компетентна консултативна група. Ако е необходимо, заключителните доклади за съпътстващите мерки, както и за подкрепящите дейности и подготвителните дейности, се изискват и публикуват.

4. ГОДИШНО ПРЕРАЗГЛЕЖДАНЕ, МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА НА ПРОГРАМАТА

Комисията извършва всяка година преразглеждане на дейностите, извършени съгласно програмата и на напредването на работите по НИТРД. Докладът от това преразглеждане се изпраща на комитета.

Програмата е обект на наблюдение, която включва оценка на очакваните ползи. Доклад за това изпълнение се издава преди края на 2006 г., а след това на всеки пет години. Този доклади се предават на Европейския парламент, на Съвета, на комитета и на консултативните групи.

Във връзка с финансираните проекти се извършва оценка на програмата през всеки период от пет години, като първият период завършва през 2008 г. Вложените ползи от НИТРД към дружеството и към съответните сектори също така се оценяват. Докладът за оценка се публикува.

Комисията определя мандата за изпълнение за осъществяване на мониторинга на последователността и на оценяването; Комисията се подпомага от комитета. Мониторингът и оценката се извършват от висококвалифицирани експерти, назначени от Комисията.

5. ПРЕХОДНА КЛАУЗА

Комисията предприема необходимите мерки, за да гарантира плавен преход от програмите на НИТРД на ЕОВС към настоящата програма. Договоритеоговори на ЕОВС, които продължават да произвеждат действие към изтичане на срока на Договора за ЕОВС се управляват от Комисията в съответствие със задължения според договора, с цел да хармонизира управлението на договорите на ЕОВС съгласно програмата.

▼B

*Допълнение A*

**Програма за научни изследвания на Научноизследователския фонд за въглища и стомана**

**Дефиниция на думите „въглища“ и „стомана“**

1. ВЪГЛИЩА

а) Антрацитни въглища;

б) Брикети от антрацитни въглища;

в) Кокс и полукокс, получен от антрацитни въглища;

г) Лигнитни въглища;

д) Брикети от лигнитни въглища;

е) Лигнитен кокс и полукокс, получен от лигнитни въглища;

▼A1

ж) Нефтоносен шист.

▼B

Думата „антрацитни въглища“ обхваща въглищата от висок и среден клас „A“ (суббитуминозни въглища), както е определено в „Международна система за кодификация на въглищата“ на Икономическата комисия на ООН за Европа. Думата „лигнитни въглища“ обхваща въглищата от нисък клас „C“ (или орто-лигнитни въглища) и от нисък клас „B“ (или металигнитни въглища) от същата класификация. Що се отнася до лигнитните въглища, програмата се прилага единствено за лигнитни въглища, използвани за производство на електричество или за комбинирано производство на топлоенергия и електроенергия, а не предназначен за производство на брикети или на полукокс.

2. ЖЕЛЯЗО И СТОМАНА

а) Суровини за производство на чугун и стомана, такива като желязна руда, гъбесто желязо и железен скрап;

б) Чугун (включително лят чугун) и феросплави.

в) Суровини и полуготови изделия от желязо, от обикновена или специална стомана (включително изделия за повторна употреба или превалцуване), такива като лята стомана, лята по метода за непрекъснато леене или по други способи, полуготови изделия, като блуми, пръти, греди, сляби и ленти.

г) Готови изделия, получени чрез гореща обработка на желязо, обикновена или специална стомана (изделия с или без защитно покритие, с изключение на лети стоманени детайли, на ковани детайли и на изделия получени по прахов способ) такива като релси, шпунтови прегради, профилни детайли, греди, валцувани стоманени пръти, плочи и широки плоски профили, ленти и ламарини, кръгли и квадратни пръти за обсадни колони.

д) Готови изделия от желязо, обикновена и специална стомана (със или без защитно покритие), такива като ленти и студено валцувани ламарини и магнитни ламарини.

е) Изделия от първия етап на обработка на стоманата, които могат да подобрят конкурентоспособността на горепосочените изделия от желязо и стомана, такива като тръбни детайли, детайли, произведени чрез изтегляне и шлифоване, валцувани детайли или формовани на студено.

▼B

*Допълнение Б*

**Програма за научни изследвания на Научноизследователския фонд за въглища и стомана**

**Научен/технически и социално-икономически приоритети**

**НИТРД въглища**

Научното и технологичното развитие представлява много важно средство за участие в реализирането на енергийните цели на Общността с оглед доставянето на въглища на Общността, както и неговото преобразуване и използване в конкурентни и екологични условия. Освен това нарастващото международно значение на пазара на въглища и световното значение на проблемите, пред които е изправен, означават че Европейският съюз трябва да играе водеща роля в търсенето на средства, които да позволят да се отговори на предизвикателствата, които се поставят по отношение на модерните технологии, на безопасността в мините и на опазването на околната среда в световен мащаб, като гарантират преноса на необходимото ноу-хау за по-нататъшния напредък, на условията на труд (сигурност и здравеопазване) и на опазването на околната среда. Приоритетните области са установени в точки 1—4 по-долу, чийто ред на цитиране не изразява приоритета между тях.

1. ПОДОБРЯВАНЕ НА КОНКУРЕНТОСПОСОБНОСТТА НА ПОЗИЦИЯТА НА ВЪГЛИЩАТА НА ОБЩНОСТТА

   Целта е да се намалят общите разходи на минното производство, да се подобри качеството на производството и да се намали потребителската цена на въглищата. Проектите за научни изследвания обхващат целостта на производствената верига на въглищата, а именно:

   — модерни технологии за проучване на находищата,

   — интегрирано минно планиране,

   — високоефективни, широко автоматизирани изкопни и минни технологии, които отговарят на геоложките особености на залежите от антрацитни въглища в Европа;

   — подходящи помощни технологии,

   — транспортни системи,

   — служби за подаване на електроенергия, системи за комуникация и информация, за предаване, мониторинг и за контролиране на процеса,

   — технологии за подготовка на въглищата, насочени към нуждите на потребителските пазари,

   — преобразуване на въглища,

   — изгаряне на въглища.

   Проектите за научни изследвания целят също така реализирането на научен и технологичен напредък, който трябва да позволи по-добре да се разбере поведението и по-добре да се овладеят находищата по отношение на натиска на терена, емисиите на газ, рисковете от взрив, вентилацията и всички други фактори, които засягат минните дейности. Проектите за научни изследвания, които преследват тези цели, трябва да предлагат перспектива за краткосрочно и средносрочно прилагане на резултатите за голяма част от производството на Общността.

   Предпочитание се дава на проектите, които насърчават поне един от следните аспекти:

   а) интегриране на отделни техники в системи и методи и развитие на интегрирани методи за добив на въглища;

   б) значително намаляване на производствените разходи;

   в) ползи по отношение на безопасността в мините и околната среда.

▼B

2. ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И БЕЗОПАСНОСТ В МИНИТЕ

Необходимите подобрения, упоменати по-горе, трябва да се съпътстват с подходящи усилия в областта на безопасността в мините и на тази за сигнализиране и контрол на отделянето на газ, на вентилирането и на климатизирането. Освен това условията за работа под земята изискват да се внесат специфични подобрения по отношение на здравеопазването и безопасността.

3. ЕФИКАСНА ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ПОДОБРЯВАНЕ НА ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ВЪГЛИЩАТА КАТО ИЗТОЧНИК НА ЧИСТА ЕНЕРГИЯ

Проектите за научни изследвания, които преследват тази цел, търсят да намалят влиянието, които добиването и потреблението на въглищата в Общността оказват на атмосферата, водата и повърхността в рамките на интегрирана стратегия на управление, която се отнася за замърсяването. Като се вземе предвид фактът, че секторът на въглищата на Общността е в постоянно преустройване, научните изследвания целят също така да намалят максимално вредните влияния върху околната среда от подземните мини, предназначени за затваряне.

Предпочитание се дава на проектите, които предвиждат:

а) намаляване на емисиите на газове, които имат парников ефект, от залежите на въглища, по-специално на емисиите на метан;

б) връщане обратно в мината на минните отпадъци, на летящата пепел и на продуктите за обезсеряване, придружени в случай на нужда от други видове отпадъци;

в) рекултивация на участъците от земята и индустриално използване на отпадъците от производството от консумацията на въглищата;

г) защита на подпочвените води и пречистване на дренажните води от мините;

д) намаляване на вредните влияния върху околната среда от инсталациите, които използват главно въглища и лигнитни въглища, произведени в Общността;

е) краткосрочна и дългосрочна защита на повърхностните инсталации срещу слягане на почвата;

ж) намаляване на емисиите, причинени от използването на въглища.

4. УПРАВЛЕНИЕ НА ВЪНШНАТА ЗАВИСИМОСТ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ДОСТАВЯНЕТО НА ЕНЕРГИЯ

Проектите за научни изследвания, които се вписват в тази рамка, се отнасят за перспективите за дългосрочно енергийно снабдяване и се отнасят до икономическа, енергийна и екологична актуализация по отношение на залежите от въглища, които не могат да се експлоатират рентабилно с класически добивни технологии. Проектите могат да включват проучвания, определяне на стратегии, работа по теоретични и приложни научни изследвания и по новаторски технически опити, които предлагат перспектива да актуализират ресурсите от въглища на Общността.

Предимство се дава на проектите, които интегрират допълнителни технологии като адсорбцията на метана или на въглеродния диоксид, извеждането на метана от каменовъглените залежи, подземната газификация на въглищата и т.н.

▼B

*Допълнение B*

**Програма за научни изследвания на Научноизследователския фонд за въглища и стомана**

**Научни/технически и социално-икономически приоритети**

**НИТРД стомана**

В общата цел да се повиши конкурентоспособността и да съдейства за трайното развитие, акцентът за работите на НИТРД ще се постави главно върху развитието на нови технологии или подобряването на съществуващите технологии, за да осигури рентабилно, чисто и безопасно производство на металургични изделия, все по-ефективни и по-добре пригодени към приложението, за което са предвидени, които предлагат по-голямо удовлетворение на клиента, с по-дълъг срок на използване и с улеснение за рециклиране или възстановяване. Приоритетите се излагат в точки 1 до 3 по-нататък (редът, в който са цитирани, не изразяваприоритета между тях).

1. НОВИ И ПОДОБРЕНИ ТЕХНОЛОГИИ ЗА ПРОИЗВОДСТВО И ДОВЪРШИТЕЛНИ РАБОТИ НА СТОМАНАТА

   НИТРД трябва да се стреми да подобрява методите за производство на стоманата, за да повиши качеството на изделията и производителността. Намаляването на емисиите, на консумацията на енергия и вредните влияния върху околната среда, както и търсенето на по-добро използване на суровините и по-добро съхранение на ресурсите, представляват неразделна част от търсените подобрения. Проектите за научни изследвания се отнасят до следните области:

   — нови или подобрени методи за откисляване на желязната руда,

   — методи и операции за производство на чугун,

   — процес за електрическа дъга в доменна пещ,

   — методи за производство на стомана,

   — технологии на вторичната металургия,

   — технологии за непрекъснато леене и отливане на детайли с близки крайни размери до необходимите за директно валцуване или не,

   — технологии за валцуване, за довършителни работи и покритие,

   — технологии за горещо и студено валцуване, методи за декапиране и за довършителни работи,

   — контролно-измервателни апарати, контрол и автоматизация,

   — поддържане и надеждност на производствените линии.

2. НИТРД И ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТОМАНАТА

   Усилията на НИТРД, които се отнасят до използването на стоманата, са от значение, за да може да се отговори на бъдещите изисквания на потребителите на стомана и да се създадат нови пазари. Проектите за научни изследвания следва да се отнасят за следните области:

   — нови марки стомани за специални приложения,

   — свойства на стоманата по отношение на механичните характеристики при ниска и висока температура, като съпротивление, издръжливост, умора, износване, провисване, корозия и съпротивление на скъсване,

   — удължаване на полезния живот, и по-специално чрез подобряване на съпротивлението на топлина и на корозия на стоманите, и на металните конструкции,

   — стомани с композитна структура и структура сандвич,

   — устройство за предварително определяне на микроструктурите и механичните свойства,

   — структурна сигурност и методи за дизайн, и по-специално устойчивост на пожари и земетресения,

▼B

— технологии за формоване, заваряване и сглобяване на стомана с други материали,

— стандартизиране на методите за изпитване и оценка.

3. СЪХРАНЕНИЕ НА РЕСУРСИТЕ И ПОДОБРЯВАНЕ НА УСЛОВИЯТА НА ТРУД

Аспектите, които се отнасят до съхранението на ресурсите, до запазването на екосистемата и до безопасността, трябва да представляват неразделна част от усилията на НИТРД в областта на производството и използването на стоманата. Проектите за научни изследвания следва да се отнасят за следните области:

— технологии за рециклиране на стомани, произхождащи от различни източници и класификация на стоманен скрап,

— марки стомани и дизайни на сглобяеми структури, които улесняват събирането на стоманените отпадъци и тяхното превръщане в стомана за използване,

— контрол и опазване на околната среда в местата за работа и в околността,

— реставриране на металургичните площадки,

— подобряване на условията на труда и на качеството на живота в местата за работа,

— ергономични методи,

— здравословни и безопасни условия на труд,

— намаляване на излагане на действието на емисиите, свързани с работата.